

Nice, September 4th, 1945

Dear Billy

I received today your letter of 24 August. I'm very happy and I thank you for it. You are very good boy to think of us and write. We received always your letter with great joy. I'm very happy you received my package and you have pleasure for⁹⁶ it. But have you received the pictures of the beach... I have enjoyed⁹⁷ this pictures the 10 or 12 August. I hope you have received now. Jany is with me for⁹⁸ write this letter. She has⁹⁹ very anxiously because she have not received a letter for almost five or six days from you. She hope also have from you news tomorrow. I hope to¹⁰⁰. Your commanding officer is not very good for you because he say always "Corporal Billy: you have not permission to Nice. You are very well in Livorno." but you say "Please captain dau/dan hana hana. I will go holo holo¹⁰¹" and your officer say. "O.K. Billy." We hope you see in Nice soon. Everyday, Jany, Gaby, Mado and I speak of you. We think very much at¹⁰² you. I hope you received now good news of your parents and your sister Carol. Where is your brother? With you? But I will close now and will write again in the near future. Thank you for everything.

Sincerely

Gilbert

P.S. Excuse me for my no good English language but I have not dictionary and it's very difficult for me. This letter is the first writing in English. Oh! la! la!

Gaby sends you all her regards and her best wishes. See you soon.

⁹⁶*from*

⁹⁷*sent*

⁹⁸*to*

⁹⁹*she is very anxious*

¹⁰⁰*too*

¹⁰¹Military expression or chant, meaning unknown

¹⁰²*of*